

行政院環境保護署

「東協國家土壤及地下水交流會議」與「土壤及地下水之現地參訪技術交流」簡章

一、辦理目的

近年來經濟快速發展，導致東南亞當地產生環境污染問題，為因應此一情勢，我國政府以「新南向政策」作為現階段整體對外經貿戰略，且由於近年來留學臺灣之外籍生人數逐漸增加，代表各國對於環境保護問題相當重視。透過辦理「東協國家土壤及地下水交流會議」與「土壤及地下水之現地參訪技術交流」，拓展東協國家外籍學生與臺灣籍學生對於環境保護之理念，進一步瞭解臺灣現行推動土水政策與發展技術，深化東協國家環境夥伴合作關係，達到共同培育我國與東協國家土水人才之目標。

二、辦理單位

(一) 主辦單位：行政院環境保護署土污基管會

(二) 執行單位：財團法人環境永續發展基金會

三、參與對象

「東協國家土壤及地下水交流會議」與「土壤及地下水之現地參訪技術交流」，邀請國內各大專校院環境工程相關科系之東協國家外籍或臺灣籍研究生（包含碩士班及博士班）報名參加。

四、活動議程

(一) 第一場次交流會議及現地參訪－北區

1. 交流會議

(1) 日期：2022年8月24日（三）上午9時40分至下午5時。

(2) 地點：集思北科大會議中心2樓貝塔廳（臺北市大安區忠孝東路三段1號2樓億光大樓）。

(3) 參與人數：30人。

(4) 會議語言：以英文為主，視需求安排口譯。

2. 現地參訪

(1) 日期：2022年8月25日（四）上午9時至下午5時30分。

(2) 地點：臺北市關渡自然公園（臺北市北投區關渡路55號）及原臺灣金屬礦業股份有限公司及其所屬三條廢煙道地區（部分）土壤及地下水

污染整治場址（新北市瑞芳區，約九份溪出海口兩岸）。

(3) 參與人數：30人。

(4) 活動語言：以英文為主，視需求安排口譯。

3. 交流會議及現地參訪議程如表1所示：

表 1 第一場次交流會議及現地參訪議程

時間	議程
第一天：東協國家土壤及地下水交流會議	
09:40-10:00	活動報到
10:00-10:10	行政院環境保護署 貴賓致詞
10:10-10:20	合影
10:20-11:00	議題1：臺灣土壤與地下水保護之現況與未來方向 主講人：環保署土污基管會
11:00-11:20	休息時間
11:20-12:00	議題2：國際大趨勢－淨零碳排 主講人：國立臺灣科技大學管理研究所 郭財吉所長
12:00-13:30	午餐
13:30-15:30	議題：東協各國土壤與地下水保護現況（分組討論）
15:30-16:00	休息時間
16:00-17:00	綜合討論 分享人：在臺東協國家外籍學生或臺灣籍學生 主持人：中原大學環境工程學系 王雅玢教授 與談人： (1) 環保署土污基管會 (2) 國立臺灣大學環境工程研究所 林正芳教授 (3) 國立台北科技大學環境工程與管理研究所 張添晉教授 (4) 國立臺灣科技大學化學工程系 顧洋講座教授
17:00-	至大會安排住宿地點

表 1 第一場次交流會議及現地參訪議程 (續)

時間	議程
第二天：土壤及地下水之現地參訪技術交流	
09:00-09:30	參訪集合
09:30-11:30	<p style="text-align: center;">關渡自然公園導覽解說 (環境教育課程－戀戀濕地導覽課程)</p> <p>導覽人員：關渡自然公園志工 專家學者： (1) 傑明工程顧問股份有限公司 吳成湖資深技術經理 (2) 傑明工程顧問股份有限公司 林淳純技術經理</p>
11:30-13:00	午餐
13:00-14:30	路程
14:30-17:30	<p style="text-align: center;">原臺灣金屬礦業股份有限公司及其所屬三條廢煙道地區 (部分)土壤及地下水污染整治場址參訪</p> <p>導覽人員：新北市瑞芳區區公所志工 專家學者： (1) 傑明工程顧問股份有限公司 吳成湖資深技術經理 (2) 傑明工程顧問股份有限公司 林淳純技術經理</p>

(二) 第二場次交流會議及現地參訪一南區

1. 交流會議

- (1) 日期：2022年9月29日（四）上午9時40分至下午5時。
- (2) 地點：成大會館3樓會議BC廳（臺南市東區大學路2號）。
- (3) 參與人數：30人。
- (4) 會議語言：以英文為主，視需求安排口譯。

2. 現地參訪

- (1) 日期：2022年9月30日（五）上午9時至下午3時30分。
- (2) 地點：臺南中石化（臺鹼）安順整治場址（鄰近臺南市安南區北汕尾二路，原二等九號道路）、台江國家公園（臺南市安南區四草大道118號）。
- (3) 參與人數：30人。
- (4) 活動語言：以英文為主，視需求安排口譯。

3. 交流會議及現地參訪議程如表2所示：


表 2 第二場次交流會議及現地參訪議程

時間	議程
第一天：東協國家土壤及地下水交流會議	
09:40-10:00	活動報到
10:00-10:10	行政院環境保護署 貴賓致詞
10:10-10:20	合影
10:20-11:00	議題1：臺灣農地污染調查及改善成果經驗分享 主講人：環保署土污基管會
11:00-11:20	休息時間
11:20-12:00	議題2：臺灣污染調查與永續整治方向 主講人：中山大學環境工程研究所 高志明講座教授
12:00-13:30	午餐
13:30-15:30	議題：東協各國土壤與地下水保護現況（分組討論）
15:30-16:00	休息時間
16:00-17:00	綜合討論 分享人：在臺東協國家外籍學生或臺灣籍學生 主持人：中原大學環境工程學系 王雅玢教授 與談人： (1) 環保署土污基管會 (2) 國立成功大學環境工程學系 林財富特聘教授 (3) 國立成功大學環境工程學系 黃良銘特聘教授 (4) 榮福股份有限公司 張耿榕總經理
17:00-	至大會安排住宿地點

表 2 第二場次交流會議及現地參訪議程 (續)

時間	議程
第二天：土壤及地下水之現地參訪技術交流	
09:00-09:30	參訪集合
09:30-11:30	<p style="text-align: center;">臺南中石化（臺鹼）安順整治場址 歷史沿革及整治現況</p> <p>解說單位：中國石油化學工業開發股份有限公司安順廠 安順整治管理小組</p> <p>專家學者： (1) 中華醫事科技大學環境與安全衛生工程系 郭益銘教授 (2) 榮福股份有限公司 張耿榕總經理</p>
11:30-13:00	午餐
13:00-13:30	路程
13:30-15:30	<p style="text-align: center;">台江國家公園參訪</p> <p>專家學者： (1) 中華醫事科技大學環境與安全衛生工程系 郭益銘教授 (2) 榮福股份有限公司 張耿榕總經理</p>

五、報名方式及整體期程

事項	日期	內容
報名時間	即日起至 2022 年 8 月 12 日（五）下午 5 時止。	1. 2022 年 <u>土壤及地下水會議活動（包含交流會議、現地參訪及研究競賽）</u> 報名簡章。 2. 活動報名網址： https://forms.gle/rQXJPcWauZPJb8L7 。  Qrcode 3. 為考量會議活動品質，概不接受現場報名。
第一場次－北區交流會議及現地參訪	2022 年 8 月 24 日（三）至 8 月 25 日（四）	※第 1 天(8/24)住宿將由主辦單位進行安排。
第二場次－南區交流會議及現地參訪	2022 年 9 月 29 日（四）至 9 月 30 日（五）	※第 1 天(9/29)住宿將由主辦單位進行安排。

※實際期程以主辦單位公告為主。

六、其他事項

- (一) 報名「東協國家環境保護交流會議」及「土壤及地下水之現地參訪技術交流」之參與者須全程參與同一場次之交流會議與現地參訪，方能取得交通費用補助及與會證明。
- (二) 分組討論部分將由主辦單位進行組別分配。
- (三) 活動住宿安排：各場次交流會議及現地參訪，本活動提供與會者第一天之住宿，報名者如擬自行入住非本會提供之旅館，本活動將不予補助住宿費。
- (四) 交通費用補助：憑車票票根補助各場次「東協國家環境保護交流會議」及「土壤及地下水之現地參訪技術交流」來回搭乘客運或台鐵之交通費用（以自強號為補助上限），其他交通工具不予以補助。【請於活動結束後2週內將車票票根、交通費收據資料（如附件一）及個人帳戶封面影本共三份資料寄至32023桃園市中壢區中北路200號生物科技館110室戴欣姿小姐收，待收到資料確認無誤後進行交通費補助。】
- (五) 主辦單位保有計畫內容與活動時程變更及解釋之權利。未盡事宜，依相關法令規定辦理。
- (六) 中央流行疫情指揮中心2022年4月15日表示，考量Omicron新型變異株威脅尚未減緩，本土疫情持續升溫，且境外移入病例尚處高點，社區風險快速升高，為保護高風險場所（域）、活動之工作與從業人員及參與民眾健康，自2022年4月22日起，強化該等場所（域）、活動對象之COVID-19疫苗第3劑接種規範，以提升保護力，有效控管風險。
 1. 具有會接觸不特定人士或無法持續有效保持社交距離性質的活動，包含宗教活動（遶境、進香團參加成員）、團體旅遊（由旅行社承攬，參加成員彼此之間屬於不特定人士之旅遊）、健身房及八大行業（4/1起已實施），符合接種年齡之參加者（含工作人員及民眾）須完成 COVID-19 疫苗追加劑（第3劑）接種。敬請提供施打3劑之證明。
 2. 倘人員經醫師評估且開立不建議施打 COVID-19 疫苗證明（即接種疫苗前，經醫師確認對國內所有授權使用的 COVID-19 疫苗皆有接種禁忌或曾發生嚴重不良反應，評估不建議接種者）。敬請提供無法施打疫苗之開立證明，並請於活動當日提供自費3日內抗原快篩（含家用快篩）陰性證明照片（照片內容須含試劑檢驗結果、檢驗日期及姓名）。
 3. 將視中央流行疫情指揮中心滾動式調整參與活動之規定。

七、活動聯絡資訊

- (一) 聯絡窗口：財團法人環境永續發展基金會 戴欣姿 助理
- (二) 聯絡電話：03-2654909
- (三) Email：hsin-tzu-tai@cycu.org.tw

附件一：交通費收據

收 據

茲領到「發展東協國家土壤及地下水環境保護合作交流計畫—東協國家土壤及地下水交流會議與土壤及地下水之現地參訪技術交流（第一場次／第二場次）」交通費用計新台幣_____元整，確實無訛。

此 致

財團法人環境永續發展基金會

領款人：_____（簽章）

身分證字號（居留證號碼或護照號碼）：_____

住址：_____

中華民國 年 月 日

The Environmental Protection Administration

“Soil and Groundwater Forum and on-site Visiting for ASEAN students”

I. Purpose

The goals of “Soil and Groundwater Forum and on-site Visiting for ASEAN students” are (1) to share the concept of environmental protection; (2) to promote Taiwan's current soil and groundwater policies and technology; (3) to strengthen the environmental partnership with ASEAN students; and (4) to promote the skills and talents of ASEAN students in the field of soil and groundwater.

II. Handling Unit

A. Organizer: The Soil and Groundwater Remediation Fund Management Board

B. Implementer: The Taiwan Environmental Sustainable Development (TESD) Foundation

III. Participants

ASEAN Students and Taiwanese Students (master and doctoral).

IV. Agenda

A. First forum and on-site visit– Northern District.

1. Forum

- (1) Date: Wednesday, August 24, 2022, from 9:40 am to 5:00 pm.
- (2) Venue: Beta Room, 2nd Floor, GIS Taipei Tech Convention Center (Everlight Building, 2nd Floor, No. 1, Sec. 3, Zhongxiao E. Rd., Da’an Dist., Taipei).
- (3) Number of participants: 30 people.
- (4) Language of the event: English.

2. On-site visit

- (1) Date: Thursday, August 25, 2022, from 9:00 am to 5:30 pm.
- (2) Location: Guandu Natural Park (No. 55 Guandu Rd, Beitou Dist., Taipei City) and the former Taiwan Metal Mining Co., Ltd. and its three waste flue areas (parts) soil and groundwater pollution remediation site (Ruifang District, New Taipei City, about both sides of the Jiufen Creek outlet).

- (3) Number of participants: 30 people.
 - (4) Language of the event: English.
3. Agenda as shown in Table 1.

Table 1 The first forum and on-site visit agenda

Time	Agenda
Day 1: The first Soil and Groundwater Forum	
09:40-10:00	Registration
10:00-10:10	Opening Remark
10:10-10:20	Group photo
10:20-11:00	Topic 1: Current Status and Future Direction of Soil and Groundwater Protection in Taiwan Speaker: The Soil and Groundwater Remediation Fund Management Board
11:00-11:20	Coffee Break
11:20-12:00	Topic 2: International Megatrends - Net Zero Carbon Emissions Speaker: Dr. Tsai-Chi Kuo, Director, Graduate Institute of Management, National Taiwan University of Science and Technology.
12:00-13:30	Lunch
13:30-15:30	Topic: Status of Soil and Groundwater Protection in ASEAN Countries (Group Discussion)
15:30-16:00	Coffee Break
16:00-17:00	Comprehensive discussion Speaker: ASEAN or Taiwan Students Host: Dr. Ya-Fen Wang, Professor, Department of Environmental Engineering, Chung Yuan Christian University. Panelists: (1) The Soil and Groundwater Remediation Fund Management Board (2) Dr. Cheng-Fang Lin, Professor, Graduate Institute of Environmental Engineering, National Taiwan University. (3) Dr. Tien-Jin Chang, Professor, Institute of Environmental Engineering and Management, National Taipei University of Technology (4) Dr. Young Ku, Chair Professor, Department of Chemical Engineering, National Taiwan University of Science and Technology.
17:00-	Arrange accommodation at the conference

Table 1 The first forum and on-site visit agenda (continuation)

Time	Agenda
Day 2: The first Soil and Groundwater on-site Visiting	
09:00-09:30	Set off
09:30-11:30	<p style="text-align: center;">Guided tour of Guandu Natural Park (Environmental Education Program)</p> <p>Tour guide: volunteers at Guandu Natural Park</p> <p>Experts and scholars:</p> <p>(1) Cheng-Hu Wu, Senior Technical Manager, Stantec Consulting Services Inc., Taiwan Branch</p> <p>(2) Chun-Chun Lin, Technical manager, Stantec Consulting Services Inc., Taiwan Branch</p>
11:30-13:00	Lunch
13:00-14:30	Journey
14:30-17:30	<p style="text-align: center;">Tour at the former Taiwan Metal Mining Co., Ltd. and its three waste flue areas (parts) of soil and groundwater pollution remediation sites</p> <p>Tour guide: Volunteer at Ruifang District Office, New Taipei City</p> <p>Experts and scholars:</p> <p>(1) Cheng-Hu Wu, Senior Technical Manager, Stantec Consulting Services Inc., Taiwan Branch</p> <p>(2) Chun-Chun Lin, Technical manager, Stantec Consulting Services Inc., Taiwan Branch</p>

B. Second forum and on-site visit - Southern District

1. Forum

- (1) Date: Thursday, September 29, 2022, from 9:40 am to 5:00 pm.
- (2) Venue: Conference Room BC, 3rd floor, the Zenda Suites (No.2,Dasyue Rd.,East District. Tainan City).
- (3) Number of participants: 30 people.
- (4) Language of the event: English.

2. On-site visit

- (1) Date: Friday, September 30, 2022, from 9:00 am to 3:30 pm.
- (2) Location: China Petrochemical Development Corporation An-Shun Site (near Sec. 2, Xiancao St., Annan Dist., Tainan City) and Taijiang National Park (No. 118, Sicao Blvd., Annan Dist., Tainan City).
- (3) Number of participants: 30 people.

- (4) Language of the event: English
3. Agenda as shown in Table 2.


Table 2. The second forum and on-site visit agenda

Time	Agenda
Day 1: The second Soil and Groundwater Forum	
09:40-10:00	Registration
10:00-10:10	Opening Remark
10:10-10:20	Group photo
10:20-11:00	Topic 1: Pollution Survey and Experience Sharing of Improvement Results in Taiwan Agricultural Land Speaker: The Soil and Groundwater Remediation Fund Management Board
11:00-11:20	Coffee Break
11:20-12:00	Topic 2: Pollution investigation and sustainable remediation in Taiwan Speaker: Dr. Jimmy Chih-Ming, Kao, Chair Professor, Institute of Environmental Engineering, National Sun Yat-sen University
12:00-13:30	Lunch
13:30-15:30	Topic: Status of Soil and Groundwater Protection in ASEAN Countries (Group Discussion)
15:30-16:00	Break time
16:00-17:00	Comprehensive discussion Speaker: ASEAN or Taiwan Students Host: Dr. Ya-Fen Wang, Professor, Department of Environmental Engineering, Chung Yuan Christian University. Panelists: (1) The Soil and Groundwater Remediation Fund Management Board (2) Dr. Tsair-Fuh Lin, Chair Professor, Department of Environmental Engineering, National Cheng Kung University (3) Dr. Liang-Ming Whang, Distinguished Professor, Department of Environmental Engineering, National Cheng Kung University (4) Geng-Rong Jhang, General Manager, Yong-Fu Co., Ltd.
17:00-	Arrange accommodation at the conference

Table 2 The second forum and on-site visit agenda (continuation)

Time	Agenda
Day 2: The second Soil and Groundwater on-site Visiting	
09:00-09:30	Set off
09:30-11:30	<p>China Petrochemical Development Corporation An-Shun Site Historical evolution and current situation of remediation Unit: An-shun Remediation Management Team of China Petrochemical Development Corporation</p> <p>Experts and scholars:</p> <p>(1) Dr. Yi-Ming Kuo, Professor, of Department of Safety Health and Environmental Engineering, Chung Hwa University Of Medical Technology.</p> <p>(2) Geng-Rong Jhang, General Manager, Yong-Fu Co., Ltd.</p>
11:30-13:00	Lunch
13:00-13:30	Journey
13:30-15:30	<p style="text-align: center;">Tour at Taijiang National Park</p> <p>Experts and scholars:</p> <p>(1) Dr. Yi-Ming Kuo, Professor, of Department of Safety Health and Environmental Engineering, Chung Hwa University Of Medical Technology.</p> <p>(2) Geng-Rong Jhang, General Manager, Yong-Fu Co., Ltd.</p>

V. Registration and overall schedule

Matter	Date	Content
Registration	Deadline: Friday, August 12, 2022, before 5:00 pm.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Registration guide for the 2022 Soil and Groundwater Conference (including forum, on-site visits, and research competitions). 2. Event registration URL : https://forms.gle/rQXJPcCWauZPJb8L7 QR-CODE:  3. On-site registration will not be accepted to consider the quality of the conference activities.
Session 1 - North District forum and site visits	Wednesday, August 24, 2022, to Thursday, August 25, 2022.	※ Accommodation on the first day (August 24) will be arranged by the organizer.
Session 2 - Southern District forum and site visits	Thursday, September 29, 2022, to Friday, September 30, 2022.	※ Accommodation on the first day (September 29) will be arranged by the organizer.

※The actual schedule will be announced by the organizer.

VI. Others

- Participants who register for one of the Northern and Southern events - “Soil and Groundwater Forum” or “Soil and Groundwater on-site Visiting”, must participate throughout the entire event to get the transportation subsidy and the certificate of participation.
- The group discussion will be assigned by the organizer.
- Accommodation arrangements for the event: For each forum and on-site visit, accommodation for the participants on the first day will be arranged. *If the registrant chooses the hotel not appointed by the organizer, the accommodation fee will not be subsidized.*
- Subsidy for transportation expenses: the transportation expenses for the long-distance bus or Taiwan Railways for each session of “Soil and Groundwater Forum

and on-site Visiting for ASEAN students” (with Express train of Tze-Chiang as the subsidy ceiling) will be subsidized, *other transportation types will not be subsidized.* 【Please send the ticket stub, transportation fee receipt information (such as Annex 1), and a photocopy of the personal account cover within two weeks after the event ends to Hsin-Tzu Tai, Department of Environment Engineering, Chung Yuan Christian University, Room110 Bio-science and Technology Building, No. 200, Zhongbei Rd., Zhongli Dist., Taoyuan City 320314, Taiwan (R.O.C.) The transportation fee will be subsidized after receiving the information and confirming that it is correct.】

- E. The organizer reserves the right to change and interpret the program content and event schedule. Matters not covered shall be explained in accordance with relevant laws and regulations.
- F. The Central Epidemic Command Center stated on April 15, 2022, that the threat of the new variant of Omicron has not yet eased as the local epidemic continues to increase, and the imported cases are still high. In order to protect the health of the employees and the participants, we need to strengthen the third dose of the COVID-19 vaccine for high-risk places (domains).
1. Participants (including staff and the public) who meet the vaccination age must complete the COVID-19 vaccine booster (third dose) vaccination. Please provide proof of 3 doses, especially for those who were exposed to activities that include contact with unknown people or activities, such as religious activities (passing around the border, participating in incense groups), group tours (contracted by travel agencies), and participating in tours where members belong to unspecified people, gyms and eight major industries (implemented since April 1).
 2. If the person is evaluated by a doctor and issued a certificate that the COVID-19 vaccine is not recommended (for example case where the doctor has confirmed that there are contraindications to all COVID-19 vaccines authorized for use in China or serious adverse reactions have occurred, therefore the vaccination is not recommended), please provide the issuance certificate that the vaccine cannot be administered. Also, provide a photo of your proof of the negative antigen rapid screening (including household rapid screening) 3 days before the day of the event. The proof must include images of the test result of the reagent, the test date and the name.
 3. The regulations of participation in activities will be adjusted based on Central Epidemic Command Center.

VII. Contact Information

A. Contact person: Hsin-Tzu Tai, Assistant, The Taiwan Environmental Sustainable Development (TESD) Foundation

B. Contact number: 03-2654909

C. Email: hsin-tzu-tai@cycu.org.tw

Annex I : transportation fee receipt

Receipt/收據

I hereby receive the transportation fee for “Developing Cooperation and Exchange Program on Soil and Groundwater Environment Protection in ASEAN Countries - Soil and Groundwater Forum and on-site Visiting for ASEAN students (First Session/Second Session)” amounting to NT\$_____.

茲領到「發展東協國家土壤及地下水環境保護合作交流計畫－東協國家土壤及地下水交流會議與土壤及地下水之現地參訪技術交流（第一場次／第二場次）」交通費用計新台幣_____元整，確實無訛。

Sincerely,

此 致

The Taiwan Environmental Sustainable Development (TESD) Foundation

財團法人環境永續發展基金會

Payee/領款人：_____（Signature/簽章）

Identity card number (residence card number or passport number)/身分證字號
（居留證號碼或護照號碼）：_____

Address/住址：_____

Date: (year) (month) (day)